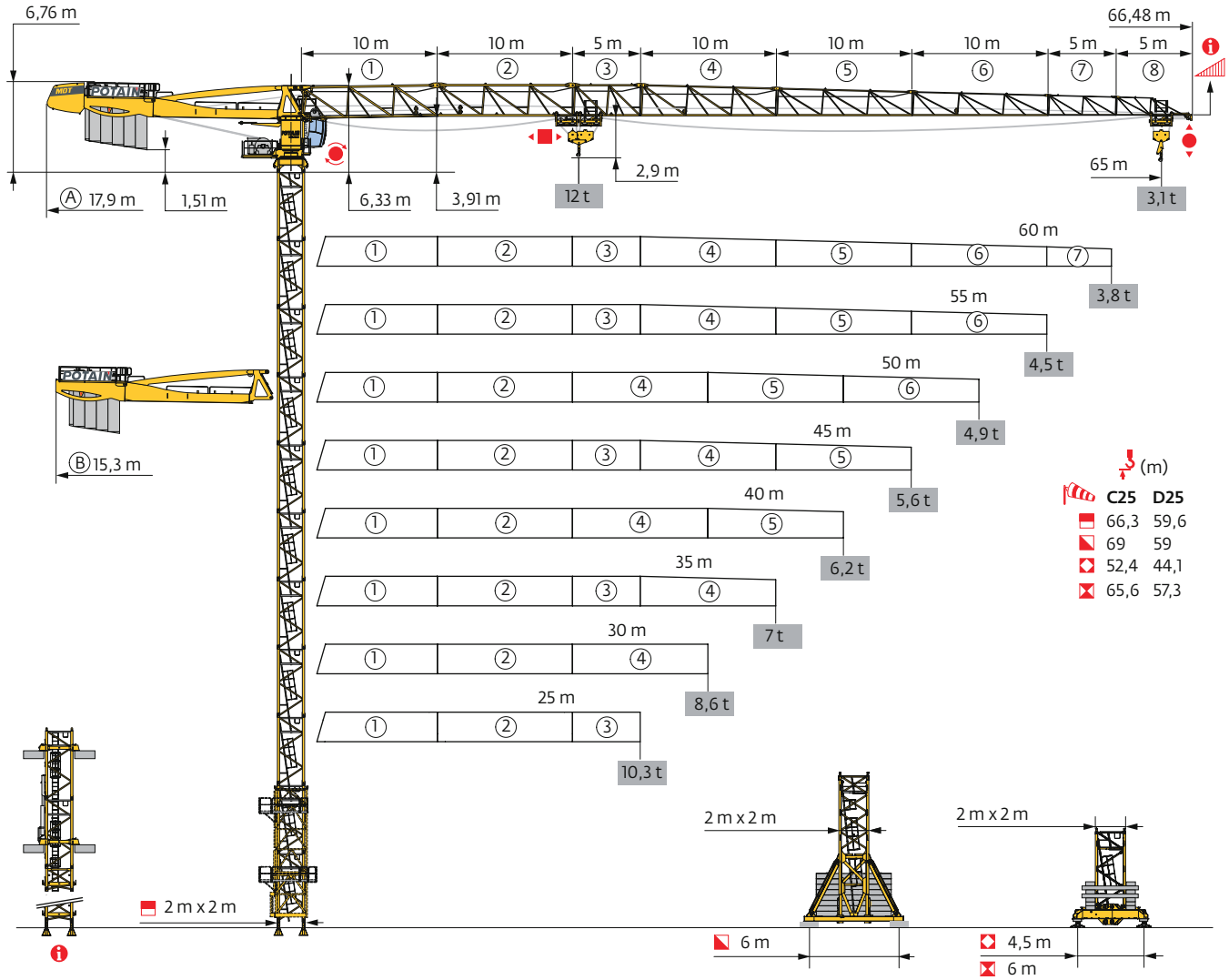
POTAIN®
by Manitowoc

MDT 269 J12



Potain Plus | Power Control | Top Site | Top Tracing 3 | CabLIFT | TCL

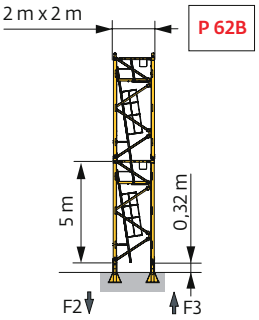
CE EN 14439 C25-D25

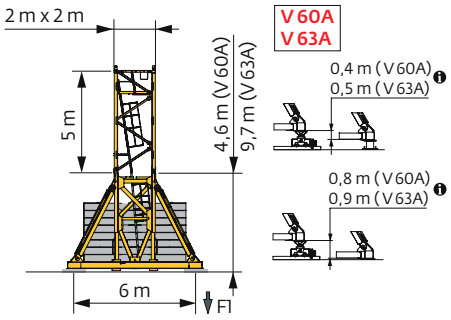
Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

2 m - P 62B - C25									
(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
(m)	66,3	66,3	66,3	66,3	66,3	66,3	66,3	66,3	64,7
/P+ (m)	66,3	66,3	66,3	66,3	66,3	66,3	66,3	66,3	64,7
3,33 m	0	0	0	0	0	0	0	0	1
5 m	13	13	13	13	13	13	13	13	12
F2 (t) ●	173	171	174	172	172	172	181	182	180
F2 (t) ■	300	300	305	302	309	310	308	308	301
F3 (t) ●	123	120	122	119	118	118	124	125	122
F3 (t) ■	256	255	258	255	260	261	258	256	249
(m) D25	59,6	59,6	58	59,6	58	58	58	58	58
/P+ (m) D25	59,6	59,6	58	59,6	58	58	58	58	58

2 m - V 60A - C25									
(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
(m)	60,6	62,3	62,3	62,3	62,3	62,3	62,3	62,3	62,3
/P+ (m)	60,6	62,3	62,3	62,3	62,3	62,3	62,3	62,3	62,3
3,33 m	0	2	2	2	2	2	2	2	2
5 m	11	10	10	10	10	10	10	10	10
F1 (t) ●	99	100	102	101	102	102	105	106	106
F1 (t) ■	126	134	137	135	138	139	137	137	140
(m) D25	50,6	52,3	52,3	52,3	52,3	52,3	52,3	52,3	52,3
/P+ (m) D25	50,6	52,3	52,3	52,3	52,3	52,3	52,3	52,3	52,3

2 m - V 63A - C25									
(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
(m)	67,3	67,3	67,3	67,3	67,3	67,3	67,3	69	67,3
/P+ (m)	67,3	67,3	67,3	67,3	67,3	67,3	67,3	69	67,3
3,33 m	2	2	2	2	2	2	2	1	2
5 m	10	10	10	10	10	10	10	11	10
F1 (t) ●	118	117	119	118	119	119	122	124	123
F1 (t) ■	167	166	169	167	170	171	170	177	173
(m) D25	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	59	57,3
/P+ (m) D25	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	59	57,3

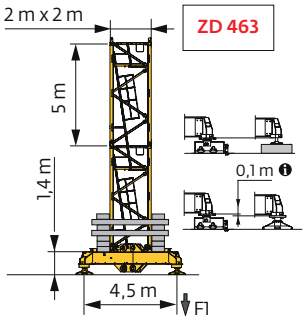


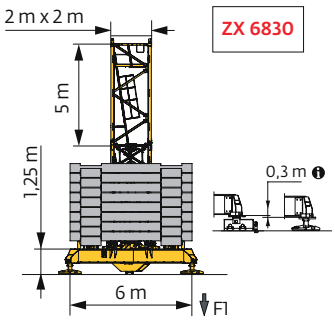


Accès motorisés types CabLIFT et TCL : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom Typ CabLIFT und TCL: Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses of CabLIFT and TCL types: Adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador tipo CabLIFT (interno) y tipo TCL (externo): Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati di tipo CabLIFT e TCL: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados tipo CabLIFT e TCL: composições de coluna, lastro da base e reacções adaptadas. / Лифты CabLIFT и TCL для подъема крановщиков: адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

2 m - ZD 463 - C25									
(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
(m)	50,7	52,4	50,7	52,4	50,7	50,7	50,7	50,7	50,7
/P+ (m)	50,7	52,4	50,7	52,4	50,7	50,7	49,1	49,1	49,1
3,33 m	1	0	1	0	1	1	1	1	1
5 m	9	10	9	10	9	9	9	9	9
F1 (t) ●	100	103	101	103	101	101	104	105	105
F1 (t) ■	116	124	118	124	120	121	119	118	123
(m) D25	42,4	42,4	42,4	44,1	42,4	42,4	42,4	42,4	42,4
/P+ (m) D25	42,4	42,4	42,4	44,1	42,4	42,4	42,4	42,4	42,4

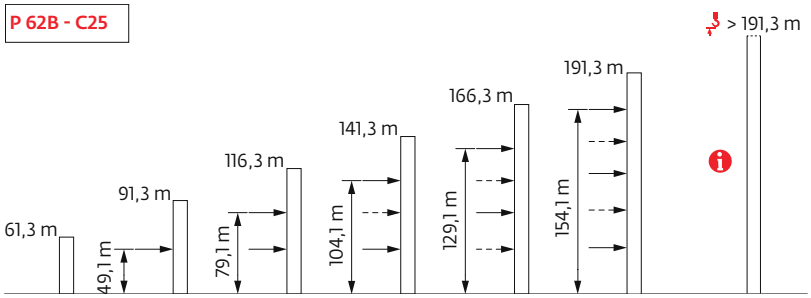
2 m - ZX 6830 - C25									
(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
(m)	65,6	65,6	65,6	65,6	63,9	63,9	63,9	63,9	63,9
/P+ (m)	65,6	65,6	65,6	65,6	63,9	63,9	63,9	63,9	63,9
3,33 m	1	1	1	1	2	2	2	2	2
5 m	12	12	12	12	11	11	11	11	11
F1 (t) ●	111	111	113	112	109	109	109	110	113
F1 (t) ■	154	153	156	154	150	151	149	148	152
(m) D25	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3
/P+ (m) D25	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3	57,3





Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / Нкера

P 62B - C25



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
Lastro da base / Базовый Балласт

(t) / 2 m - V 60A - - C25

(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
62,3		132	132	132	132	132	132	132	132
60,6	132	120	120	120	120	120	120	120	120
55,6	96	96	96	96	96	96	84	84	84
50,6	72	72	72	60	60	60	72	72	72
45,6	60	60	60	48	48	48	60	60	60
40,6	48	48	48	48	36	36	48	48	48
35,6	48	48	48	48	36	36	36	36	36
30,6	48	48	48	48	36	36	36	24	24
25,6	48	48	48	48	36	36	36	24	24
20,6	48	48	48	48	36	36	36	24	24

(m)

(t) / 2 m - V 63A - - C25

(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
69								180	
67,3	180	180	180	180	180	180	180	180	180
62,3	144	144	144	132	144	144	132	132	132
57,3	108	108	108	108	108	108	108	96	108
52,3	84	84	84	72	84	84	72	72	72
47,3	60	60	60	60	48	48	60	60	60
42,3	48	48	48	48	36	36	48	48	48
37,3	36	36	36	36	36	36	36	36	36
32,3	36	36	36	36	36	36	36	24	24
27,3	36	36	36	36	36	36	36	24	24
22,3	36	36	36	36	36	36	36	24	24

(m)

(t) / 2 m - ZD 463 - - C25

(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
52,4		125		120					
50,7	115	110	115	110	115	115	120	120	120
45,7	95	95	95	90	85	85	100	100	100
40,7	80	80	75	75	75	75	80	85	80
35,7	80	80	75	75	75	75	70	65	65
30,7	80	80	75	75	75	75	70	60	55
25,7	80	80	75	75	75	75	70	60	55
20,7	80	80	75	75	75	75	70	60	55

(m)

(t) / 2 m - ZX 6830 - - C25

(m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65
65,6	161	161	161	161					
63,9	151	151	151	151	151	151	141	141	151
58,9	111	111	111	101	111	111	101	101	101
53,9	81	81	81	71	81	81	71	81	81
48,9	61	61	61	51	51	51	61	61	61
43,9	51	41	41	41	41	41	51	51	51
38,9	41	41	41	41	41	41	31	31	31
33,9	41	41	41	41	41	41	31	21	21
28,9	41	41	41	41	41	41	31	21	21
23,9	41	41	41	41	41	41	31	21	21

(m)

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico / Curvas de carga / Кривые нагрузок

(m)			17	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m
	12 t	6 t																					
65	3,1 → 18,9	34,8 - 37,1	12	11,3	10,2	8,8	8,1	7,2	6,6	6	6	5,5	5,2	4,8	4,5	4,1	3,9	3,6	3,5	3,3	3,1	2,95	t
	3,1 → 20,1	36,1 - 38,3	12	12	10,9	9,4	8,6	7,6	7	6,2	6	5,8	5,4	5	4,7	4,4	4,2	3,9	3,7	3,5	3,3	3,1	t P+
60	3,1 → 20,2	37,2 - 39,2	12	12	10,9	9,5	8,7	7,7	7,2	6,5	6	5,9	5,5	5,1	4,8	4,4	4,2	3,9	3,7	3,5	t		
	3,1 → 21,2	38,3 - 41	12	12	11,5	10	9,2	8,1	7,5	6,7	6,3	6	5,8	5,3	5,1	4,7	4,5	4,2	4	3,8	t	P+	
55	3,1 → 20,1	36,9 - 40	12	12	10,8	9,4	8,6	7,6	7,1	6,4	6	6	5,6	5,2	5	4,6	4,4	4,2	t				
	3,1 → 21,1	39,7 - 43	12	12	11,5	10	9,2	8,2	7,7	6,9	6,5	6	6	5,7	5,4	5	4,8	4,5	t	P+			
50	3,1 → 20	35,9 - 38,6	12	11,9	10,7	9,3	8,5	7,5	6,9	6,2	6	5,8	5,5	5,1	4,8	4,5	t						
	3,1 → 20,7	38,7 - 42	12	12	11,3	9,8	9	8	7,5	6,7	6,3	6	6	5,5	5,3	4,9	t	P+					
45	3,1 → 20	36,2 - 39	12	12	10,8	9,3	8,5	7,5	6,9	6,2	6	5,8	5,5	5,1	t								
	3,1 → 20,9	39,1 - 42	12	12	11,4	9,9	9,1	8,1	7,5	6,8	6,4	6	6	5,6	t	P+							
40	3,1 → 20,6	38,2 - 40	12	12	11,2	9,7	8,9	7,9	7,4	6,6	6,2	6	t										
	3,1 → 21,8		12	12	11,9	10,3	9,5	8,5	7,9	7,1	6,7	6,1	t	P+									
35	3,1 → 20,1		12	12	10,9	9,4	8,7	7,7	7,1	6,4	t												
	3,1 → 21,2		12	12	11,5	10,1	9,3	8,3	7,7	6,9	t	P+											
30	3,1 → 20,8		12	12	11,3	9,8	9	8	t														
	3,1 → 21,9		12	12	11,9	10,4	9,6	8,5	t	P+													
25	3,1 → 20,5		12	12	11,1	9,7	t																
	3,1 → 21,6		12	12	11,8	10,3	t	P+															

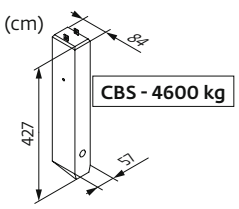
= - 0,53 t max.

(m)			17	20	22	25	27	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	m
	12 t	6 t																					
65	2,4 → 19	35,1 - 35,4	12	11,4	10,3	8,9	8,2	7,2	6,7	6	5,7	5,2	4,8	4,4	4,1	3,8	3,6	3,3	3,1	2,95	2,8	2,6	t
	2,4 → 20,2	36,4 - 36,5	12	12	11	9,5	8,6	7,6	7	6,3	5,9	5,4	5,1	4,7	4,4	4	3,8	3,6	3,4	3,2	3	2,8	t P+
60	2,4 → 20,3	37,6 - 37,5	12	12	11	9,6	8,8	7,8	7,2	6,5	6,1	5,6	5,2	4,8	4,5	4,1	3,9	3,6	3,4	3,2	t		
	2,4 → 21,3	38,6 - 39,1	12	12	11,6	10,1	9,2	8,2	7,5	6,8	6,3	5,8	5,5	5	4,8	4,4	4,2	3,9	3,7	3,5	t	P+	
55	2,4 → 20,2	37,2 - 38	12	12	10,9	9,4	8,7	7,7	7,1	6,4	6	5,7	5,3	4,9	4,7	4,3	4,1	3,9	t				
	2,4 → 21,2	40 - 40,5	12	12	11,5	10,1	9,3	8,3	7,7	7	6,6	6	5,8	5,4	5,1	4,7	4,5	4,2	t	P+			
50	2,4 → 20,1	36,2 - 37	12	12	10,8	9,3	8,5	7,5	7	6,3	6	5,5	5,2	4,8	4,5	4,2	t						
	2,4 → 20,8	39 - 39,7	12	12	11,3	9,9	9,1	8,1	7,5	6,8	6,4	5,9	5,7	5,2	5	4,6	t	P+					
45	2,4 → 20,1	36,5 - 37,3	12	12	10,8	9,4	8,6	7,6	7	6,3	6	5,5	5,2	4,8	t								
	2,4 → 21	39,4 - 40,2	12	12	11,4	10	9,2	8,2	7,6	6,9	6,5	6	5,7	5,3	t	P+							
40	2,4 → 20,7	38,5 - 39,3	12	12	11,3	9,8	9	8	7,4	6,7	6,3	5,9	t										
	2,4 → 21,8		12	12	11,9	10,4	9,6	8,5	8	7,2	6,8	6,2	t	P+									
35	2,4 → 20,2		12	12	10,9	9,5	8,7	7,7	7,2	6,5	t												
	2,4 → 21,3		12	12	11,6	10,2	9,3	8,3	7,8	7	t	P+											
30	2,4 → 20,9		12	12	11,3	9,9	9,1	8,1	t														
	2,4 → 22		12	12	12	10,5	9,6	8,6	t	P+													
25	2,4 → 20,6		12	12	11,2	9,7	t																
	2,4 → 21,7		12	12	11,8	10,3	t	P+															

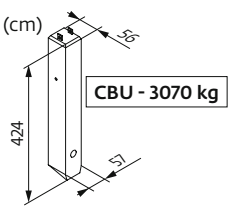
= - 0,17 t max.

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha/Peso del braccio & zavorra di contro-braccio/Peso da lança & lastro da contra lança/Вес стрелы и балласт контр-стрелы

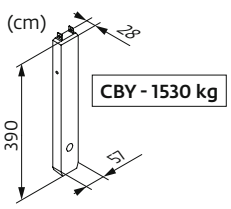
	(kg) (+/- 5%)								
				4600 kg	1530 kg	(kg)	3070 kg	1530 kg	(kg)
65 m	12450	12140	12525	5	1	24530	7	2	24550
60 m	12170	11870	12230	5	1	24530	7	2	24550
55 m	11860	11560	11920	5	0	23000	7	1	23020
50 m	10910	10610	10970	4	1	19930	6	1	19950
45 m	11040	10740	11100	4	1	19930	6	1	19950
40 m	10090	9790	10150	4	0	18400	6	0	18420
35 m	9940	9640	10000	3	2	16860	5	1	16880
30 m	9110	8810	9170	3	1	15330	5	0	15350
25 m	8620	8320	8680	3	0	13800	4	1	13810



CBS - 4600 kg



CBU - 3070 kg

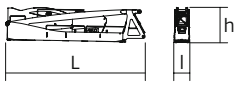
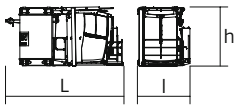
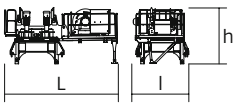
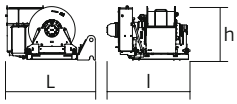
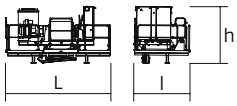
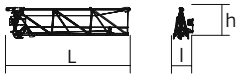
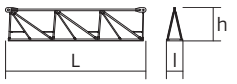
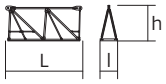
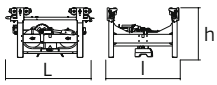
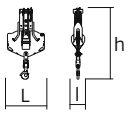
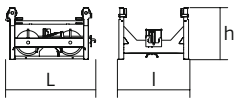
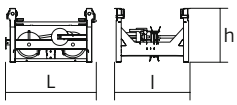
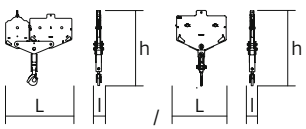


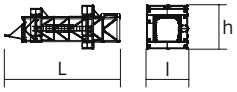
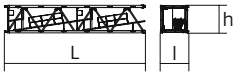
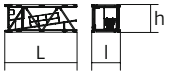
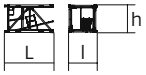
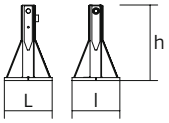
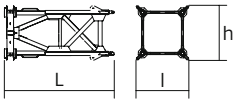
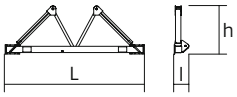
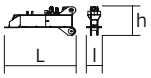
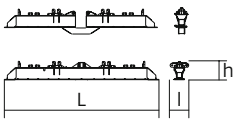
CBY - 1530 kg

Encombrement et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria
Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть : 65 m - - 50 LVF

x 6
x 5

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть			**L (m)**	**l (m)**	**h (m)**	**kg** (+/- 5%)
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		Ⓐ Ⓑ	11 11	1,17 1,17	2,47 2,47	8715 8450
Mât-cabine + cabine / Kabinenmast + Kabine Cab mast + cab / Mástil-cabina + cabina Portaralla superiore + cabina / Tramo-cabina + cabina Секция мачты кабины + кабина		Ultra View	4,9	2,22	2,49	5300
Pivot + treuil de levage (+ câble) / Krankopf + Hubwerk (+ Seil) Towerhead + Hoisting winch (+ rope) Pivote + Mecanismo de elevación (+ cabo) Portaralla + Argano di sollevamento (+ fune) Pivot + Guincho de elevação (+ cabo) Секция поворотной части + Подъемная лебёдка (+ канатом)		2 m 50 LVF 75 LVF	 5,14 5,14	 2,51 2,51	 2,76 2,54	 8475 9855
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебёдка (+ канатом)		50 LVF 75 LVF	2,26 2,27	1,96 2,1	1,6 1,37	2415 3795
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебёдка (+ канатом)		100 LVF	4,27	2,3	2,32	4950
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		① 6 DVF	10,82	1,72	2,7	3520
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		② ④ ⑤ ⑥	10,31 10,22 10,24 10,19	1,2 1,2 1,2 1,2	2,42 2,39 2,1 1,83	2420 1560 1235 795
Elément de flèche / Auslegerelement jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		③ ⑦ ⑧	5,27 5,09 5,09	1,2 1,2 1,2	2,39 1,53 1,39	960 310 220
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		12 t	1,87	1,51	1,05	400
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		12 t	1,19	0,43	2,31	455
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		12 t	1,57	1,51	0,98	210
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		12 t 6 t	1,7 1,86	1,51 1,51	1,03 0,98	245 236
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		12 t 6 t	1,65 1,09	0,22 0,27	1,78 1,62	450 265

Pylône / Kranturm / Crane tower **Mástil / Torre / Torre** **Башня крана**			**L (m)**	**l (m)**	**h (m)**	**kg** (+/- 5%)
Cage de télescopage / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана		☐ 2 m	11,18	4,39	4,13	8250
K 649B KM 649E		☐ 2 m ☐ 2 m	10,23 10,29	2,07 2,03	2,03 2,03	5290 4850
KR 649A KRMT 649A K 649A KMT 649A		☐ 2 m ☐ 2 m ☐ 2 m ☐ 2 m	5,23 5,23 5,23 5,23	2,1 2,1 2,07 2,07	2,08 2,08 2,03 2,03	3250 3050 2805 2570
K 649C KRMT 649C		☐ 2 m ☐ 2 m	3,57 3,57	2,07 2,1	2,03 2,08	1985 2450
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 62B	0,65	0,65	1,27	295
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chasis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси		V 60A V 63A	5,01 10,02	2,41 2,41	2,41 2,41	4390 7485
Haubans / Mastabstützungen Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras Растяжка		V 60A V 63A	4,51 4,51	0,29 0,33	0,29 0,33	420 515
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса		V 60A V 63A	6,7 6,7	0,7 0,7	2,31 2,31	1600 1850
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZD 463	7,65	1,17	1,36	3585
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZD 463	3,41	0,7	1,35	1655
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZX 6830	9,1 9,1	0,76 1,12	1,48 1,1	5445 5265

SCAN ME

BISCHAG

ROLLT - HEBT - BEWEGT

ROULE - LÈVE - DÉPLACE



- Bau- & Industriekrane
- LKW - Kranarbeiten
- Spezialtransporte
- Hydraulikservice
- Montage- & Hebegeräte
- Material- & Bürocontainer
- Anschlagmittelprüfungen
- Elektrogeräteprüfungen

Wahlenstrasse 175
4242 Laufen

info@bischag.ch

061 781 55 11

BISCHAG

1970

GRÜNDUNG

Die Herren **B**rotbeck, **I**ff und **SCH**weighauser waren die Gründer von der **BISCH**AG AG

ÜBERGABE

2006

Die Herren Iff & Schweighauser übergeben die Firma an die langjährigen Mitarbeiter Beat Henz, Marcel und Peter Iff

2007

INTEGRATION

der MARTI + Co. Transporte

AUSBAU

2009

Standort Büsserach, Büro- und Werkhalle

2018

NEUER STANDORT

Standortwechsel an die Wahlenstrasse 175 in Laufen

NEUBAU

2024

Kranhalle in Laufen

2025

NACHFOLGE

Co-Geschäftsführung Beat & Chantal Henz

